

# Simmer Dream Client manuale di utilizzo

v.1.0.16



INFORMAZIONI	
REQUISITI DI SISTEMA	4
INSTALLAZIONE	
INTERFACCIA SDC	6
INTERFACCIA SDC - SEZIONE FILE	
INTERFACCIA SDC - SEZIONE PREFERENZE	8
INTERFACCIA SDC - SEZIONE MAPPA	9
INTERFACCIA SDC - MY FLIGHT PLAN	
INTERFACCIA SDC - MY FLIGHT PLAN	
INTERFACCIA SDC - MY FLIGHT PLAN	
CONSIGLI PER UN UTILIZZO CORRETTO	

Simmer Dream Client è un'applicazione basata su Windows che monitora e tiene traccia di ogni tuo volo, nel dettaglio registra dati statistici relativi all'atterraggio/decollo e della rotta seguita.

Il client si interfaccia con la sezione Carriera / My Dashboard / Diario di bordo sul sito simmerdream.com, inviando tutti i dati relativi al volo e alla costante posizione dell'aereo con il fine di mantenere una statistica completa sulla gestione di ogni volo.

Simmer Dream Client è di proprietà di simmerdream.com





Per eseguire Simmer Dream Client, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti di sistema:

• Sistema operativo basato su Microsoft Windows (versioni 7, 8, 8.1 e 10 sono supportate!)

- Microsoft .NET Framework 4.5.2 (x86 e x64)
- 18 MB di spazio libero su disco

#### SE USI MFS, FSX O P3D

Se desideri utilizzare SDC con Microsoft FS2004, FSX, FSX-SE e/o Prepar3d, è necessario scaricare e installare il seguente componente aggiuntivo (gratuito)

• FSUIPC

Se desideri utilizzare Microsoft Flight Simulator 2020 (MSFS2020), assicurati di scaricare invece:

• FSUIPC v7 (versione 7.0 o successiva)

# SE USI X-PLANE

Se il tuo simulatore di volo preferito è X-Plane, dovrai installare il seguente plugin (gratuito) per consentire a SDC di connettersi al simulatore:

• <u>XPUIPC</u>

# INSTALLAZIONE



Per installare SDC è sufficiente eseguire il file di installazione dopo averlo estratto (file Zip/Rar) e seguire la procedura di installazione.

Se desideri puoi decidere la posizione in cui installare il client nel tuo PC, inoltre puoi scegliere di disabilitare o abilitare l'icona nel menu di avvio e la creazione dell'icona sul desktop.

Dopo aver installato SDC sarà necessario inserire le credenziali di accesso usate solitamente nel sito simmerdream.com **(indirizzo email e password)** per effettuare l'accesso, nel caso le credenziali siano state dimenticate è possibile recuperarle attraverso il tasto posto nella sezione di inserimento delle credenziali.



# AGGIORNAMENTO SDC

Tutte le nuove versioni del client SDC possono essere aggiornate semplicemente eseguendo il programma di installazione, non è necessario rimuovere prima la precedente versione poiché lo farà il programma di installazione è sufficiente sovrascrivere i file dell'applicazione e mantenere le impostazioni originali.

Prima di eseguire l'aggiornamento, tuttavia è necessario assicurarsi che SDC non sia in esecuzione.

Se stai utilizzando SDC in modalità "BlackBox" è necessario fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona nella barra delle applicazioni e quindi fare clic su "Esci" come mostrato qui sotto:



# SD CLIENT - INSTALLAZIONE



L'interfaccia del client SDC è progettata per essere semplice e intuitiva.

Puoi visionare uno screenshot con una panoramica dettagliata delle funzionalità qui sotto:

Simmer D	ream Clie	ent			1		×
ile Modif	fica M	appa Aiuto					
Caricamento	Prestazion	i					
Pitch	3- *	Velocità Vento	0	kts	FPM:		/1
Bank	0 °	Direzione Vento	134	•			
Velocità	47 k	ts G-Force	1.10	g		Si	nooth!

L'interfaccia del client SDC visualizza solo i dati di atterraggio più recenti, se si desidera visualizzare anche i dati di decollo è necessario abilitare la funzione nel menu **preferenze** attivando la spunta nella voce : "mostra le informazioni sul decollo" (vedi esempio sotto).

Abilita la modalità "B	lack Box"?
Controlla automatica	
	mente gli aggiomame
Chiusura automatica	con il simulatore
Notifiche Sim	
Mostra la notifica di	nuovo volo iniziato
Mostra le informazio	ni sul decollo
Per 30 Secon	ndi
Mostra informazioni	di atterraggio
Per 30 Secon	ndi

I dati di atterraggio, sebbene visualizzati nella finestra del client SDC, vengono attraverso un'impostazione predefinita visualizzati nel simulatore attraverso un messaggio testuale (se desideri puoi disabilitarli deselezionando la voce "mostra informazioni di atterraggio della sezione **preferenze**): Per impostazione predefinita, le informazioni di atterraggio e decollo verranno visualizzate nel simulatore per un periodo di 30 secondi, questo periodo può comunque essere personalizzato nella sezione Preferenze.
Se preferisci non visualizzare alcun messaggio nel simulatore (per mantenere l'aspetto del sim "il più reale possibile"), puoi disabilitare la visualizzazione di tutti i messaggi disabilitando tutte le spunte sempre nella sezione delle preferenze.

Puoi comunque sempre visualizzare tutti i dettagli del tuo volo compresi i dati di decollo e atterraggio con i relativi aeroporti attraverso la tua sezione carriera presente nel sito simmerdream.com.

#### SEZIONE FILE



- IL MIO PROFILO: cliccando nel tasto verrai trasferito nella tua sezione personale relativa al profilo nel sito simmerdream.com
- LA MIA CARRIERA: cliccando nel tasto verrai trasferito nella sezione carriera nel sito simmerdream.com, in questa sezione avrai accesso a tutti i dati relativi ai tuoi voli e alle mappe di visualizzazione delle tratte percorse.
- LOGOUT: cliccando nel tasto logout verrai disconnesso dal tuo profilo, sarà necessario inserire nuovamente le tue credenziali per accedere nuovamente.
- ESCI: cliccando nel tasto esci chiuderai il client SDC



#### SEZIONE PREFERENZE

Simme	r Dream C	lient				()		×
File Mo	difica	Map	pa Aiuto					
Caric	Preferen	ize						
Pitch	3-	4	Velocità Vento	0	kts	FPM:		11
Bank	0	*	Direzione Vento	134	•			
Velocità	47	kts	G-Force	1.10	g		Sr	nooth!

Al momento l'unica opzione nel menu "Modifica" è l'opzione delle preferenze, il il modulo delle preferenze ti consente di personalizzare LRM in base alle tue esigenze.

Sistema			
Linguaggio It	alian		~
🗹 Abilita la mo	dalità "Bla	ck Box"?	
Controlla au	tomaticam	ente gli agg	jiomamen
🗹 Chiusura au	itomatica c	on il simula	tore
Notifiche Sim			
Mostra la n	otifica di nu	uovo volo ir	niziato
Mostra le in	nformazioni	sul decollo	
Per 30	Second	I	
Mostra info	mazioni di	atterraggio	
Per 30	Second		

- LINGUAGGIO: cliccando nel tasto potrai scegliere di visualizzare la lingua Inglese/Italiano del client SDC (è necessario riavviare il client per rendere effettive le modifiche)
- ABILITA LA MODALITA' "BLACK BOX": questa modalità permette al client SDC di attivarsi automaticamente all'apertura del simulatore di volo, inoltre ATTENZIONE: questo potrebbe causare dei problemi se il simulatore viene attivato ma non viene eseguito il volo (vedi consigli a pagina 13).
- CONTROLLA AUTOMATICAMENTE GLI AGGIORNAMENTI: selezionando questa casella il client SDC ricercherà automaticamente eventuali aggiornamenti ad ogni nuovo avvio.



#### SEZIONE PREFERENZE

- CHIUSURA AUTOMATICA CON IL SIMULATORE: questa funzione permette di chiudere in automatico il client SDC dopo aver spento il simulatore di volo.
- MOSTRA LA NOTIFICA DI NUOVO VOLO INIZIATO: abilitando questa funzione verrà mostrata una notifica nel simulatore una volta iniziato un nuovo volo.
- **MOSTRA LE INFORMAZIONI SUL DECOLLO:** abilitando questa funzione verrà mostrata una notifica nel simulatore una volta eseguito il decollo.
- MOSTRA LE INFORMAZIONI SULL'ATTERRAGGIO: abilitando questa funzione verrà mostrata una notifica nel simulatore una volta eseguito l'atterraggio.
- APPLAUSI IN CABINA SU ATTERRAGGI "BUONI": abilitando questa funzione verrà attivato un effetto acustico di un applauso se l'atterraggio è stato eseguito con un FPM considerato buono o perfetto.

# SEZIONE MAPPA

Simmer Dream	Client		1.72	□ X
File Modifica	Mappa Aiuto			
Caricamento Presta Pitch	Voli in diretta GPS Tracker	0 kts	FPM-	11
Bank	My Flight Plan	134 *		-41
Velocità 4	7 kts G-Force	1.10 g		Smooth!
Connesso				.:

 VOLI IN DIRETTA: la sezione voli in diretta porta l'apertura della pagina "radar" presente nel sito simmerdream.com dove verranno visualizzate tutte le informazioni in merito ai voli attualmente in corso eseguiti dai membri del sito.



#### SEZIONE MAPPA

 GPS TRACKER: la sezione GPS Tracker porta l'apertura della pagina "GPS Tracker" presente nel sito simmerdream.com dove verranno visualizzate tutte le informazioni in merito al proprio volo attualmente in corso, la sezione è strettamente personale e non può essere visualizzata da altri membri del sito.

# MY FLIGHT PLAN

<sup>2</sup> ianifica la mia rotta		Attiva il Piano di Volo			
Callsing (Numero del Volo): Quota di Cro	ociera:	Callsing (Numero del Volo):	N/A	Quota di Crociera:	N/A
		Partenza:	N/A	Arrivo:	N/A
Rotta: Come uso questo? Hai bisogno d	di generare una rotta?	Distanza:	N/A	Distanza Percorso:	N/A
Importa SimBreif OFP File					
Importa SimBreff OFP File Naypoint Overrides (Opzionale): <u>Cos'é questo</u> ?					
Importa SimBref OFP File Naypoint Overrides (Opzionale): <u>Cos'è questo?</u>		Ignora Waypoint:			

In questa sezione è possibile inserire i dati del piano di volo che permetteranno la visualizzazione della rotta e del sistema di seguimento del volo nella sezione **Radar** del sito simmerdream.com

# ATTENZIONE!!

Per tutti i voli IFR è assolutamente necessario inserire il piano di volo.

- CALLSIGN (NUMERO DEL VOLO): In questa casella è necessario inserire il numero del volo, dato ricavabile dal piano di volo creato su appositi siti (questo dato è obbligatorio).
- QUOTA DI CORCIERA: In questa casella è necessario la quota di crociera del volo, dato ricavabile dal piano di volo creato su appositi siti (questo dato è obbligatorio).



#### MY FLIGHT PLAN

 ROTTA: In questa casella è necessario inserire la rotta da seguire durante il volo puoi vedere un esempio di come deve essere inserita la rotta qui sotto.

LIPX OSBU5M OSBUL M196 LAGEN Q712 ENOBA Z185 BADBA UZ185 KOLON UZ184 GANGU UM984 PADKO UY38 VATIR UN852 VERSO UL129 POS POS4N LEIB LIPX	Freq Dist (NM)	The Apple and			07 NM
LIPX	(191112)	Total (NM)	Coordinates	Remarks	^
	0.00	0.00	45° 23.782 N	LIPX	
OSBUL	42.71	42.71	44° 49.333 N	OSBUL	
Importa SimBreif OFP File	80.95	123.66	44° 23.65 N	LAGEN	
ENOBA	10.00	133.65	44° 17.983 N	ENOBA	
Avpoint Overrides (Opzionale): Cos'è questo?	33.38	167.03	43° 59.4 N 7°	BADBA	
KOLON	34.71	201.74	43° 43.317 N	KOLON	
GANGU	40.86	242.59	43° 27.783 N	GANGU	
PADKO	35.65	278.24	43° 13.9 N 5°	PADKO	~
Ignora Waypoir	nt:				

Se necessiti di ulteriori informazioni in merito alla creazione della rotta puoi cliccare nel link **"Come uso questo"** che ti rimanderà ad una guida nella creazione delle rotte, in alternativa puoi creare una rotta attraverso un sito apposito cliccando nel link **"Hai bisogno di creare una rotta?".** 

 IMPORTA SIM BRIEF OFP FILE: cliccando su questo comando potrai importare un piano di volo creato sul sito SimBrief.com, per usare questa funzione è necessario creare prima il piano di volo e poi eseguire il download in formato .xml come mostrato nell'esempio sotto.

X-Plane 9/10	LIPXLEIB01.fms	Download	2
X-Plane 11	LIPXLEIB01.fms	Download	0
XML Datafile	LIPXLEIB_XML_1625310555.xml	Download	

Una volta eseguito il download del file sarà necessario selezionare il file scaricato attraverso il percorso di ricerca attivabile cliccando sul tasto **"Importa Sim Brief OFP File".** 



#### MY FLIGHT PLAN

- WAYPOINT OVERRIDES (OPZIONALE): In questa casella è possibile inserire un waypoint attraverso le sue coordinate geografiche, se desideri maggiori informazioni in merito a questa sezione puoi cliccare nel link "cos'è questo" che ti consentirà di visionare una guida specifica per questa funzione.
- SALVA E ATTIVA IL PIANO DI VOLO: Cliccando su questo comando il piano di volo verrà salvato ed attivato, troverai tutti i dettagli del percorso nel lato destro della finestra.
- **ANTEPRIMA ROTTA GPS:** Questo comando ti permette di visualizzare in anteprima la rotta creata nella sezione GPS Track presente nel sito simmerdream.com.
- **ANNULLA IL PIANO DI VOLO:** Questo comando ti permette di annullare il piano di volo creato, andando a cliccare su questa funzione tutti i dati verranno eliminati e sarà quindi possibile inserire un nuovo piano di volo.

# AIUTO

File Modi	fica Ma	appa Aiuto					
Caricamento	Prestazioni	About Sito We	≥b		CDM.		
Bank	0 *	Direzione Vento	134	•	FPM:		41
Velocità	47 kt	s G-Force	1.10	g		Sr	nooth

Nella sezione aiuto è possibile cliccare nel tasto **"About"** che ti permette di visualizzare i dati riguardati il client SDC e la versione attualmente utilizzata, per maggiori informazioni o per contattare il supporto è possibile cliccare sul tasto **"Sito Web"**.



Il client SDC ad ogni avvio del simulatore di volo rileva i dati di posizionamento dell'aereo e procede nel caricamento degli stessi nelle sezioni RADAR e GPS TRACKER, molto spesso accade però che il simulatore viene avviato solamente per fare alcuni test e non vengono effettuati voli, a questo proposito consigliamo di **evitare l'avvio del client** se non intenzionati realmente ad eseguire un volo.

# COSA FARE SE ATTIVO IL CLIENT MA NON VOLO:

Se hai avviato il client SDC e il simulatore di volo ma non hai portato a termine il volo al nuovo avvio del simulatore il client SDC metterà in standby la tua posizione per una tempistica di circa 15 minuti (vedrai nel RADAR il tuo aereo di colore azzurro e i dati non verranno riportati ma rimarrà la dicitura "Reciving") Per avviare quindi il nuovo volo e permettere al client di inviare i dati è semplicemente necessario attendere l'aggiornamento della posizione lasciando l'aereo nella posizione di parcheggio, dopo circa 15 minuti avverrà l'aggiornamento e tutti i dati verranno riprogrammati in modo corretto, poi sarà possibile eseguire il volo.

# COSA FARE SE VIENE PERSA LA CONNESSIONE:

Se durante il volo viene a mancare la connessione internet il client SDC manterrà una posizione di standby in attesa del ripristino della connessione per un periodo di circa 15 minuti, non dovrai fare altro che proseguire il volo e cercare di ristabilire la connessione, in questo modo il client SDC tornerà in funzione ricaricando la tua posizione e riportando i dati nella sezione RADAR e GPS TRACKER.

#### **ATTTENZIONE:**

Se la modalità BlackBox è attivata permetterà al client SDC di avviarsi ogni volta che viene aperto il simulatore, consigliamo quindi di attivare questa modalità solo se intenzionati a completare i voli e disattivarla nel caso si necessiti di attivare il simulatore per eventuali test che non prevedono il completamento di un volo.